

澳門能源調查

BALANÇO ENERGÉTICO DE MACAU

如欲索取進一步資料，可聯絡
統計暨普查局文件暨資料傳播中心

Para efeitos de informação contacte o
Centro de Documentação e Difusão de Informação da DSEC

宋玉生廣場 411 - 417 號 皇朝廣場17樓

電話：3995311

圖文傳真：307825

Alameda Dr. Carlos d' Assumpção, N.º. 411 - 417,

Edif. "Dynasty Plaza", 17º andar

Telefone: 3995311

Fax: 307825

電子郵件地址：info@dsec.gov.mo

E-Mail：info@dsec.gov.mo

網頁地址：http://www.dsec.gov.mo

Home page：http://www.dsec.gov.mo

官方統計

Estatística Oficial

倘刊登此等統計資料，須指出資料來源

A reprodução destes dados só é permitida com indicação da fonte

第一季

1º TRIMESTRE

2000

編輯：統計暨普查局
二零零零年六月於澳門
圖表設計：統計暨普查局
印刷：統計暨普查局

Editor: DSEC
Macau, Junho de 2000
Design Gráfico: DSEC
Impressão: DSEC

目錄 ÍNDICE

結果分析	5
ANÁLISE DE RESULTADOS	

符號註釋	13
SINAIS CONVENCIONAIS	

圖: GRÁFICOS

1. 二零零零年第一季各種能源消耗	15
DISTRIBUIÇÃO DA ENERGIA CONSUMIDA, POR FONTE ENERGÉTICA – 1º TRIM/2000	
2. 汽油、輕柴油、重油及石油氣進口數量變化	15
EVOLUÇÃO DA IMPORTAÇÃO DE GASOLINA, GASÓLEO, FUELÓLEO E GPL, EM QUANTIDADE	
3. 燃料進口單位價格及市場價格變化	16
EVOLUÇÃO DO CUSTO UNITÁRIO DE IMPORTAÇÃO E DO PREÇO DE VENDA DOS COMBUSTÍVEIS	
4. 電能－總產電量、進口及消耗量	17
ENERGIA ELÉCTRICA – PRODUÇÃO BRUTA, IMPORTAÇÃO E CONSUMO	

統計表: QUADROS

1. 液體及氣體燃料之進口統計	19
IMPORTAÇÃO DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS E GASOSOS	
2. 各類燃料貯藏庫之容量及季末庫存量	20
CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM E EXISTÊNCIAS FINAIS DE COMBUSTÍVEIS	
3. 季末燃料市場價格	21
PREÇOS DE VENDA DE COMBUSTÍVEIS NO FINAL DE TRIMESTRE	
4. 電能－每月之電力生產量、進口及消耗量	22
ENERGIA ELÉCTRICA – PRODUÇÃO, IMPORTAÇÃO E CONSUMO MENSAL	
5. 電能－每季之電力生產量、進口及消耗量	23
ENERGIA ELÉCTRICA – PRODUÇÃO, IMPORTAÇÃO E CONSUMO TRIMESTRAL	
6. 二零零零年第一季能源平衡表（I）	24
BALANÇO ENERGÉTICO I – 1º TRIM/2000	
7. 二零零零年第一季能源平衡表（II）	25
BALANÇO ENERGÉTICO II – 1º TRIM/2000	

白頁

Página vazia

Blank page

資料分析

1. 能源可供應量及消耗量

1.1 能源可供應量

在各種燃料之可供應量方面，二零零零年第一季與一九九九年第一季比較，錄得升幅較大的是輕柴油，上升14.3%；而跌幅較大的是汽油及重油，分別下跌10.9%及7.1%。

表一：按能源類別統計之能源可供應量

能源類別	單位	可供應量		
		二零零零年 第一季	同期變動	與九九年第四季 比較
燃料：				
重油	千公升	86 379	-7.1	-15.0
輕柴油	千公升	27 695	+14.3	+10.0
汽油	千公升	11 519	-10.9	-1.0
石油氣	公噸	8 526	-3.5	+8.3
電 力	百萬千瓦小時	318	+2.3	-13.9

由二零零零年開始，燃料可供應量 = 淨進口量 + 期初庫存

可供應電力 = 總產電量 - 發電廠自耗及流失量 + 淨進口量 + 本地購入

與一九九九年第四季比較，可供應量錄得升幅較大的是輕柴油，上升10.0%；而跌幅較大的是重油及電力，分別下跌15.0%及13.9%。

1.2 能源消耗量

與一九九九年第一季比較，輕柴油和汽油的消耗量有較大的變動，前者上升5.0%，後者則下跌4.9%。

表二：按能源類別統計之能源消耗量

能源類別	單位	消耗量		
		二零零零年 第一季	同期變動	與九九年第四季 比較
			%	
燃料：				
重油	千公升	60 912	+2.6	-18.5
輕柴油	千公升	23 369	+5.0	+25.2
汽油	千公升	9 663	-4.9	-8.8
石油氣	公噸	7 006	+1.3	+0.4
電力	百萬千瓦小時	299	-0.9	-16.5

消耗量 = 本地銷售（銷售給能源分銷商之數值除外）

電力消耗量 = 出售電量 + 免費電力供應 + 電力公司自耗量

與一九九九年第四季比較，在各種能源消耗量中，升幅較大的是輕柴油，上升25.2%；而跌幅較大的是重油及電力，分別下跌18.5%及16.5%。

2. 能源平衡

2.1 能源進口

二零零零年第一季，液體及氣體燃料進口總值達到2.56億元，與一九九九年第一季比較，增加31.9%；若與一九九九年第四季比較，則增加8.6%（附表一）。

與一九九九年第一季比較，在各種燃料進口量中，升幅最突出的是無鉛汽油，上升144.4%。另一方面，跌幅最大的是普通火水（燈用火水），下跌14.3%，其次是重油，下跌13.5%。

與一九九九年第四季比較，在進口燃料中，祇有重油錄得跌幅，其數量及價值分別下跌19.1%及14.6%。另一方面，進口升幅較大的為普通火水（燈用火水）及航空用火水，數量分別上升34.5%及32.0%，而價值則分別上升20.7%及53.9%。

2.2 能源銷售

二零零零年第一季末與一九九九年第一季末比較，各種燃料之市場價格均錄得升幅，其幅度介於6.1%至26.9%之間，變動最大的為輕柴油，升幅為26.9%；與一九九九年第四季末比較，輕柴油、石油氣及無鉛汽油之市場價格亦錄得升幅，其幅度介於3.2%至8.1%之間，而普通火水（燈用火水）及重油之市場價格則維持不變。

表三：各種燃料於二零零零年第一季末之市場價格變動

燃料種類	量度單位	二零零零年 第一季	同期變動	與九九年第四季比較
			%	
無鉛汽油	澳門元/公升	6.43	+12.2	+3.2
普通火水（燈用火水）	澳門元/公升	4.43	+19.6	-
輕柴油	澳門元/公升	4.91	+26.9	+8.1
重油	澳門元/公升	3.47	+18.9	-
石油氣	澳門元/公斤	9.44	+6.1	+6.1

3. 電力出售及按用戶分類統計之電力消耗

3.1 電力出售

二零零零年第一季電力出售量達2.98億千瓦小時，而價值則為3.23億元，與一九九九年第一季比較，數量及價值分別減少0.9%及0.7%（附表五）；與一九九九年第四季比較，電力出售量及價值分別減少16.5%及15.6%。

3.2 按用戶分類統計之電力消耗

二零零零年第一季與一九九九年第一季比較，按用戶分類統計之電力消耗量，錄得跌幅較大為工業，下跌20.9%；而升幅較大為公共照明設施，上升13.5%。與一九九九年第四季比較，各用戶之電力消耗量錄得升幅只有公共照明設施，上升29.8%，而其餘之用戶均有所下跌，跌幅在14.7%至30.6%之間。

表四：按用戶分類統計之電力消耗*

用戶類別	消耗		
	二零零零年 第一季	同期變動	與九九年第四季 比較
	百萬千瓦小時	%	
總數	297.5	-0.9	-16.5
住戶	93.8	-3.1	-15.8
工業	27.3	-20.9	-30.6
商業	173.1	+4.2	-14.7
公共照明設施	3.3	+13.5	+29.8

* 資料來源:澳門電力有限公司

NOTA DE ANÁLISE

1. Disponibilidades e consumo de energia

1.1 Disponibilidades de energia

No 1º trimestre de 2000, comparativamente ao trimestre homólogo de 1999, foi registou-se um acréscimo significativo na disponibilidade de Gasóleo (+14,3%). Por outro lado, foram registados decréscimos acentuados nas disponibilidades de Gasolina (-10,9%) e de Fuelóleo (-7,1%).

Quadro 1 : Energia disponível, por fontes energéticas

Fonte energética	Unidade	Disponibilidade bruta		
		1º T/2000	Variação homóloga	Variação em relação ao trimestre anterior
			%	
Combustíveis:				
Fuelóleo	10 ³ l	86 379	-7,1	-15,0
Gasóleo	10 ³ l	27 695	+14,3	+10,0
Gasolina	10 ³ l	11 519	-10,9	-1,0
G. P. L.	ton	8 526	-3,5	+8,3
Electricidade	10 ⁶ kwh	318	+2,3	-13,9

A partir de 2000, Disponibilidade Bruta de Combustíveis = Importações Líquidas + Existências Iniciais

Disponibilidade Bruta de Electricidade = Produção Bruta – Consumo e Perdas das Centrais + Importações Líquidas + Aquisições locais

Relativamente ao 4º trimestre de 1999, foi verificado um aumento de 10,0% na disponibilidade de Gasóleo, enquanto que a disponibilidade de Fuelóleo e de Electricidade sofreu decréscimos de 15,0% e 13,9%, respectivamente.

1.2 Consumo de energia

Em relação ao 1º trimestre de 1999, as oscilações mais significativas quanto ao consumo de energia encontram-se nos combustíveis, tendo o Gasóleo registado uma variação de +5,0% e a Gasolina -4,9%.

Quadro 2 : Energia consumida, por fonte energética

Fonte energética	Unidade	Consumo		
		1º T/2000	Variação homóloga	Variação em relação ao trimestre anterior
			%	
Combustíveis:				
Fuelóleo	10 ³ l	60 912	+2,6	-18,5
Gasóleo	10 ³ l	23 369	+5,0	+25,2
Gasolina	10 ³ l	9 663	-4,9	-8,8
G. P. L.	ton	7 006	+1,3	+0,4
Electricidade	10 ⁶ kwh	299	-0,9	-16,5

Consumo = Vendas Locais (excluindo as vendas às empresas distribuidoras de combustíveis)

Consumo de Electricidade = Facturação Total + Fornecimento Gratuito + Consumo próprio da CEM.

Tomando como referência o 4º trimestre de 1999, o consumo de Gasóleo apresentou um acréscimo mais elevado (+25,2%). Das restantes fontes de energia, deverá realçar-se as evoluções desfavoráveis no Fuelóleo (-18,5%) e na Electricidade (-16,5%).

2. Balanço energético

2.1 Importação

No 1º trimestre de 2000, o valor total das importações de combustíveis líquidos e gasosos atingiu 256 milhões de patacas, equivalente a um andamento positivo de 31,9%, quando comparado com o 1º trimestre de 1999, e de +8,6% face ao valor registado no 4º trimestre de 1999 - Quadro 1 (Anexo).

Relativamente ao volume de importação dos combustíveis, destaca-se o intenso aumento da Gasolina sem chumbo (+144,4%), face ao 1º trimestre de 1999. Por outro lado, registou-se decréscimos nos volumes de importação do Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) e do Fuelóleo, de 14,3% e 13,5%, respectivamente.

Em relação ao 4º trimestre de 1999, foi observada uma variação negativa na importação de Fuelóleo (-19,1% em volume e -14,6% em valor). Por outro lado, registaram-se andamentos positivos na importação de Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) (+34,5% em volume e +20,7% em valor) e Querosene para uso na aviação (+32,0% em volume e +53,9% em valor).

2.2 Venda de energia

Praticamente todos os combustíveis apresentaram, no final do 1º trimestre de 2000, acréscimos no preço de venda, relativamente ao final do 1º trimestre de 1999, os acréscimos oscilaram entre 6,1% e 26,9%, tendo a variação mais intensa sido verificada no preço de venda do Gasóleo (+26,9%). Relativamente ao final do 4º trimestre de 1999, registou-se variações positivas, entre 3,2% e 8,1%, no preço de venda do Gasóleo, G.P.L. e Gasolina sem chumbo, não tendo o preço de venda do Querosene comum (Querosene para uso na iluminação) e do Fuelóleo apresentado qualquer variação.

Quadro 3 : Variação nos preços de venda dos combustíveis no final do 1ºT/2000

Combustíveis	Unidade de medida	1º T/2000	Variação homóloga	Variação em relação ao trimestre anterior
			%	
Gasolina (sem chumbo)	MOP/litro	6,43	+12,2	+3,2
Querosene comum (Querosene iluminação)	MOP/litro	4,43	+19,6	-
Gasóleo	MOP/litro	4,91	+26,9	+8,1
Fuelóleo	MOP/litro	3,47	+18,9	-
G.P.L.	MOP/kg	9,44	+6,1	+6,1

3. Venda e Consumo de electricidade

3.1 Venda de electricidade

A quantidade de energia eléctrica vendida no 1º trimestre de 2000 atingiu os 298 milhões de kwh, com o valor de 323 milhões de patacas, o que, em termos homólogos, representa um decréscimo de 0,9%, em quantidade, e de 0,7%, em valor - Quadro 5 (Anexo). Se tomarmos por termo de comparação o 4º trimestre de 1999, verificaram-se variações de -16,5%, em quantidade, e de -15,6%, em valor.

3.2 Consumo de electricidade

Em relação ao 1º trimestre de 1999, a variação negativa mais acentuada no consumo de electricidade, por tipo de cliente, foi assinalada na Indústria (-20,9%). Por outro lado, foi registado acréscimo no cliente na Iluminação Pública (+13,5%). Comparativamente ao 4º trimestre de 1999, verificou-se um andamento positivo no consumo de electricidade na Iluminação Pública (+29,8%), das restantes clientes, tendo os decréscimos oscilado entre 14,7% e 30,6%.

Quadro 4 : Consumo de electricidade, por tipo de cliente *

Tipo de cliente	Consumo		
	1º T/2000	Variação homóloga	Variação em relação ao trimestre anterior
	10 ⁶ kwh	%	
Total	297,5	-0,9	-16,5
Residente	93,8	-3,1	-15,8
Industrial	27,3	-20,9	-30,6
Comercial	173,1	+4,2	-14,7
Iluminação Pública	3,3	+13,5	+29,8

* Fonte : CEM

符號註釋

SINAIS CONVENCIONAIS

..	不適用 Não aplicável
-	絕對數值為零 Valor absoluto igual a zero
#	保密資料 Dado confidencial
0	結果數字少於所採用單位半數 Resultado inferior a metade da unidade adoptada
MOP	澳門元 Pataca
...	未能提供 Não disponível
l	公升 Litro
kwh	千瓦小時 Quilovátio-hora
kg	公斤 Quilograma

註：由於進位原因，各項目之總和可能與總數不相符。

Nota: Devido a arredondamentos, os totais podem não coincidir com a soma das parcelas.

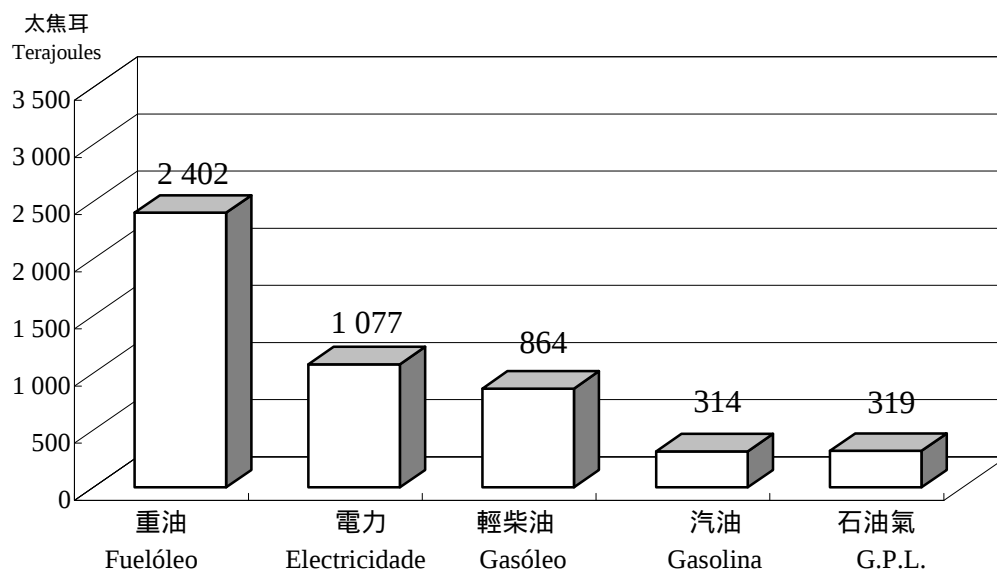
白頁

Página vazia

Blank page

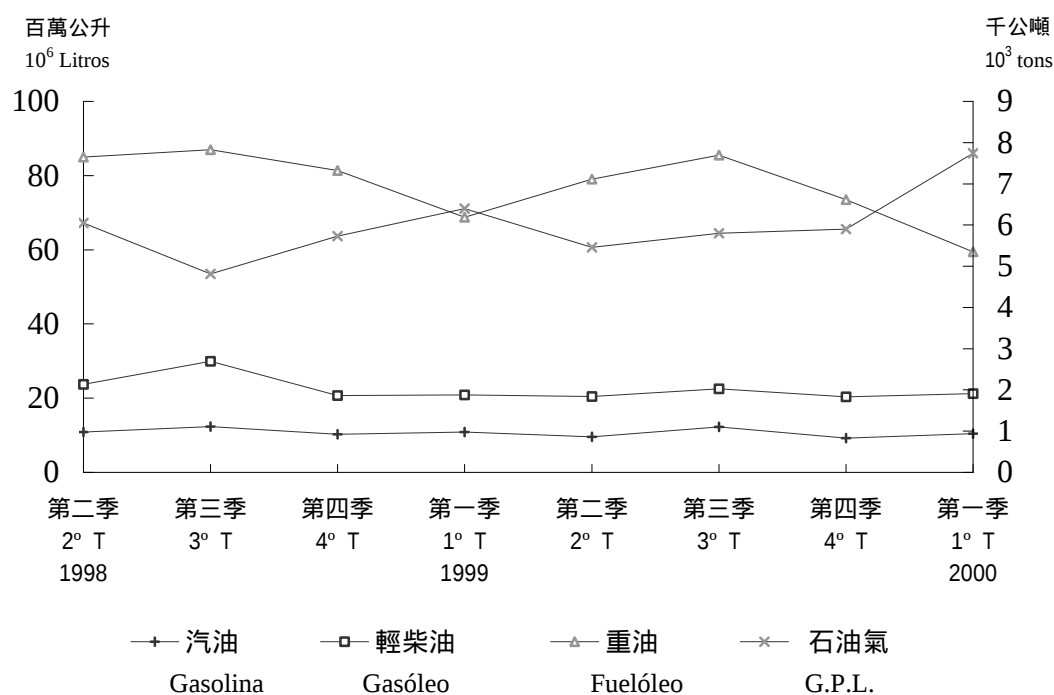
圖一：二零零零年第一季各種能源消耗

GRÁFICO 1 - DISTRIBUIÇÃO DA ENERGIA CONSUMIDA,
POR FONTE ENERGÉTICA -1º TRIM/2000



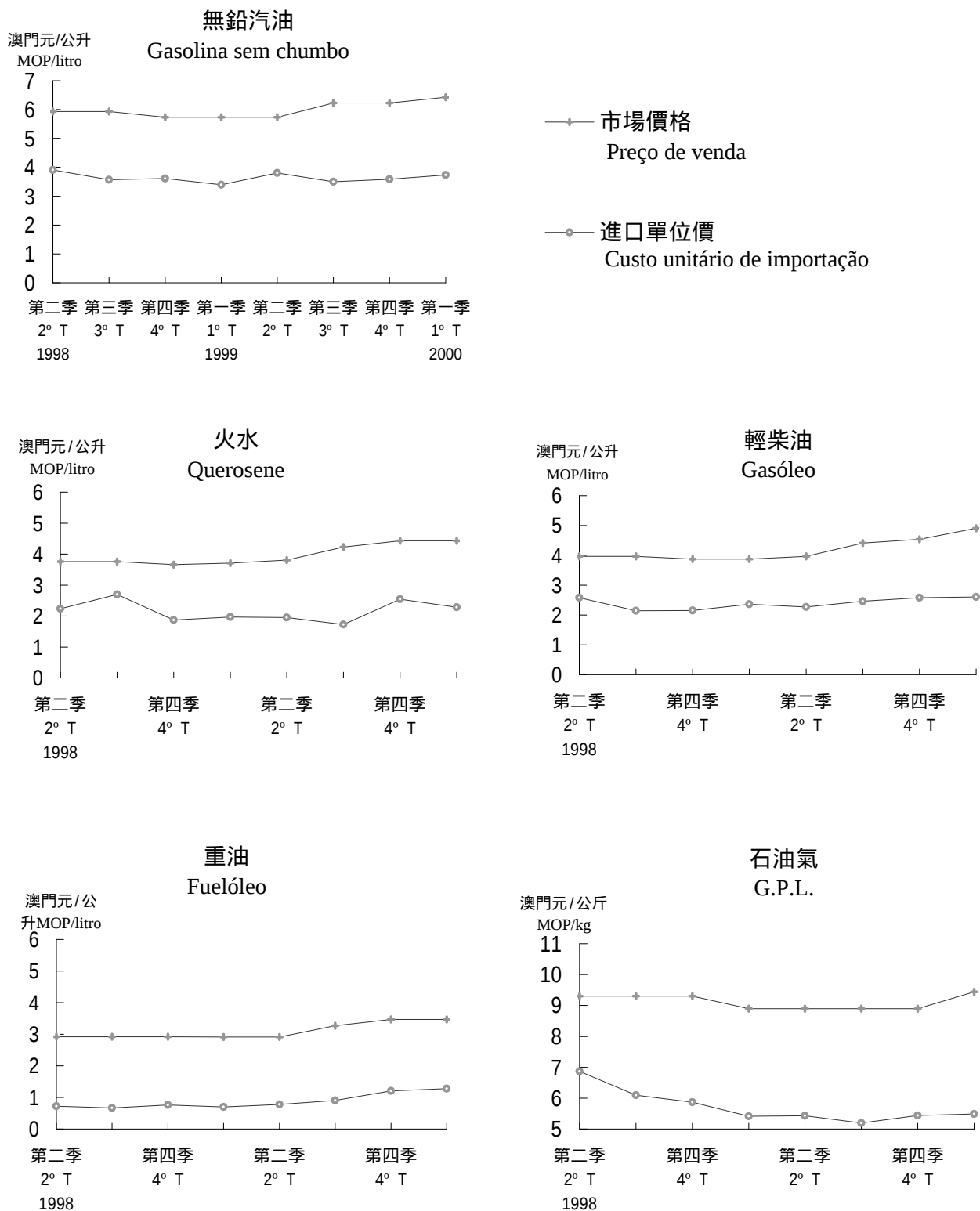
圖二：汽油、輕柴油、重油及石油氣進口數量變化

GRÁFICO 2 - EVOLUÇÃO DA IMPORTAÇÃO DE GASOLINA, GASÓLEO,
FUELÓLEO E G.P.L., EM QUANTIDADE



圖三： 燃料進口單位價格及市場價格變化

GRÁFICO 3 - EVOLUÇÃO DO CUSTO UNITÁRIO DE IMPORTAÇÃO E DO PREÇO DE VENDA DOS COMBUSTÍVEIS

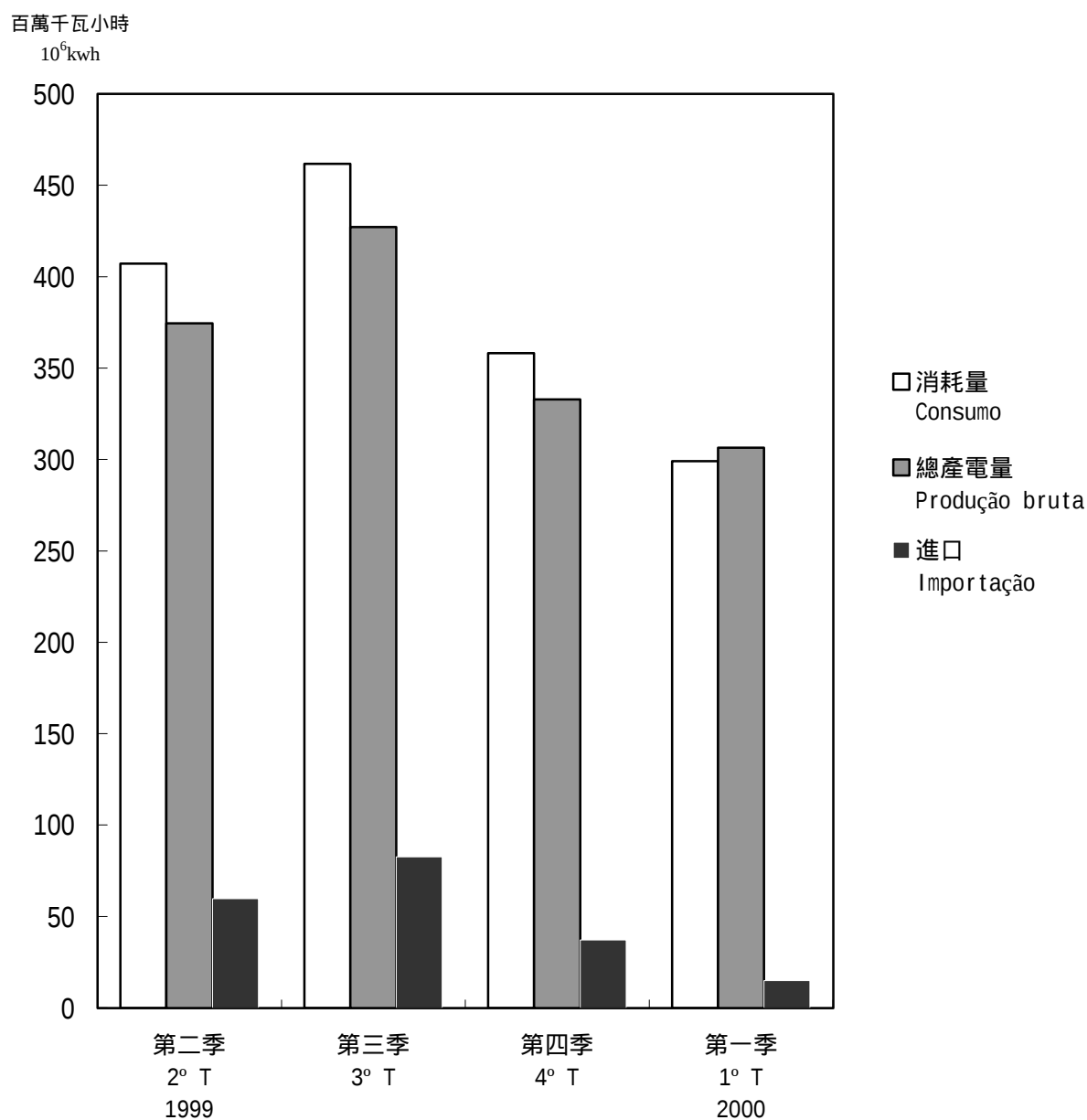


註：季末之市場價格由澳門石油業商會提供

Nota : Preço de venda no final de trimestre, fornecido pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

圖四：電能 - 總產電量、進口及消耗量

GRÁFICO 4 - ENERGIA ELÉCTRICA - PRODUÇÃO BRUTA, IMPORTAÇÃO E CONSUMO



白頁

Página vazia

Blank page

表一：液體及氣體燃料之進口統計
QUADRO 1 - IMPORTAÇÃO DE COMBUSTÍVEIS LÍQUIDOS E GASOSOS

燃料種類 COMBUSTÍVEIS	量度單位 UNIDADE DE MEDIDA	一九九九年第一季 1º TRIMESTRE DE 1999	一九九九年第四季 4º TRIMESTRE DE 1999	二零零零年第一季 1º TRIMESTRE DE 2000	同期變動 (百分率) VARIAÇÃO HOMÓLOGA (%)	同上季比較 (百分率) VARIAÇÃO EM RELAÇÃO AO TRIM. ANTERIOR (%)
1	2	3	4	5	6	7
機動車用汽油						
GASOLINA P/ MOTOR						
- 含鉛 COM CHUMBO	千公升	6 608	..	..	..	..
	10 ³ l					
	千澳門元	22 439	..	..	..	..
	10 ³ MOP					
	元/公升	3.396	..	..	..	..
	MOP/litro					
- 無鉛 SEM CHUMBO	千公升	4 283	9 202	10 469	+ 144.4	+ 13.8
	10 ³ l					
	千澳門元	14 722	33 019	39 119	+ 165.7	+ 18.5
	10 ³ MOP					
	元/公升	3.437	3.588	3.737	+ 8.7	+ 4.2
	MOP/litro					
火水						
QUEROSENE						
- 航空用 AVIAÇÃO	千公升	17 347	17 058	22 524	+ 29.8	+ 32.0
	10 ³ l					
	千澳門元	19 468	24 516	37 720	+ 93.8	+ 53.9
	10 ³ MOP					
	元/公升	1.122	1.437	1.675	+ 49.3	+ 16.6
	MOP/litro					
- 普通 (燈用) COMUM (ILUMINAÇÃO)	千公升	2 964	1 889	2 541	- 14.3	+ 34.5
	10 ³ l					
	千澳門元	5 827	4 810	5 805	- 0.4	+ 20.7
	10 ³ MOP					
	元/公升	1.966	2.546	2.285	+ 16.2	- 10.3
	MOP/litro					
輕柴油 GASÓLEO	千公升	20 858	20 357	21 199	+ 1.6	+ 4.1
	10 ³ l					
	千澳門元	49 313	52 452	55 191	+ 11.9	+ 5.2
	10 ³ MOP					
	元/公升	2.364	2.577	2.603	+ 10.1	+ 1.0
	MOP/litro					
重油 FUELÓLEO	千公升	68 761	73 513	59 464	- 13.5	- 19.1
	10 ³ l					
	千澳門元	47 785	88 906	75 889	+ 58.8	- 14.6
	10 ³ MOP					
	元/公升	0.695	1.209	1.276	+ 83.6	+ 5.5
	MOP/litro					
石油氣 GÁS DE PETRÓLEO LIQUEFEITO(G.P.L.)	公噸	6 398	5 905	7 740	+ 21.0	+ 31.1
	ton					
	千澳門元	34 642	32 134	42 457	+ 22.6	+ 32.1
	10 ³ MOP					
	元/公斤	5.415	5.442	5.485	+ 1.3	+ 0.8
	MOP/kg					
總數 TOTAL	千澳門元 10 ³ MOP	194 196	235 837	256 181	+ 31.9	+ 8.6
佔總進口百分率						
% DE IMPORTAÇÃO DE COMBUSTÍVEIS RELATIVAMENTE ÀS IMPORTAÇÕES TOTAIS						
		5.1	5.6	7.3	+ 41.6	+ 29.9

表二：各類燃料貯藏庫之容量及季末庫存量

QUADRO 2 - CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM E EXISTÊNCIAS FINAIS DE COMBUSTÍVEIS

燃料種類 COMBUSTÍVEIS	量度單位 UNIDADE DE MEDIDA	一九九九年第一季 1º TRIMESTRE DE 1999		一九九九年第四季 4º TRIMESTRE DE 1999		二零零零年第一季 1º TRIMESTRE DE 2000	
		庫存容量 CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM	季末庫存 EXISTÊNCIA FINAL	庫存容量 CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM	季末庫存 EXISTÊNCIA FINAL	庫存容量 CAPACIDADE DE ARMAZENAGEM	季末庫存 EXISTÊNCIA FINAL
1	2	3	4	5	6	7	8
汽油 GASOLINA							
- 含鉛 COM CHUMBO	千公升 10 ³ l 百分率 %	2 800	2 029 (72.5)	..	..	..	..
- 無鉛 SEM CHUMBO	千公升 10 ³ l 百分率 %	2 800	729 (26.0)	5 600	1 050 (18.8)	5 600	1 875 (33.5)
普通火水 (燈用火水) QUEROSENE COMUM (QUEROSENE ILUMINAÇÃO)	千公升 10 ³ l 百分率 %	2 060	868 (42.1)	2 060	499 (24.2)	2 060	... (..)
輕柴油 GASÓLEO	千公升 10 ³ l 百分率 %	17 031	1 952 (11.5)	17 031	6 496 (38.1)	16 863	4 346 (25.8)
重油 FUELÓLEO	十公升 10 ³ l 百分率 %	77 081	33 681 (43.7)	77 081	26 915 (34.9)	74 880	25 451 (34.0)
石油氣 G.P.L.	公噸 ton 百分率 %	3 325	1 893 (56.9)	3 100	785 (25.3)	3 100	1 518 (49.0)

註：在單括弧內之數字代表庫存容量之使用百分率

Nota: Os números entre parênteses () significam percentagens de utilização da capacidade de armazenagem

表三：季末燃料市場價格

QUADRO 3 - PREÇOS DE VENDA DE COMBUSTÍVEIS NO FINAL DE TRIMESTRE

燃料種類 COMBUSTÍVEIS	單位 UNIDADE	一九九九年第一季 1º TRI. DE 1999	一九九九年第四季 4º TRI. DE 1999	二零零零年第一季 1º TRI. DE 2000	同期變動 VARIAÇÃO HOMÓLOGA	同上季比較 VARIAÇÃO EM RELAÇÃO AO TRI. ANTERIOR (%)
		澳門元 MOP			%	
1	2	3	4	5	6	7
機動車用汽油 GASOLINA P/MOTOR						
- 含鉛 COM CHUMBO	一公升 1 l	5.94	..	..	..	..
- 無鉛 SEM CHUMBO	一公升 1 l	5.73	6.23	6.43	+12.2	+3.2
普通火水 (燈用火水) QUEROSENE COMUM (QUEROSENE ILUMINAÇÃO)	十八公升 18 l	66.70	79.80	79.80	+19.6	-
輕柴油 GASÓLEO						
- 工業用輕柴油 PARA USO INDUSTRIAL	十八公升 18 l	70.50	85.10	92.30	+30.9	+8.5
	二百公升 200 l	768.00	930.00	1010.00	+31.5	+8.6
- 漁業用輕柴油 PARA USO NA PESCA	十八公升 18 l	66.40	81.00	88.20	+32.8	+8.9
	二百公升 200 l	751.00	913.00	993.00	+32.2	+8.8
- 車用輕柴油 PARA AUTOMÓVEL	一公升 1 l	4.01	4.41	4.71	+17.5	+6.8
重油 FUELÓLEO	二百公升 200 l	583.00	693.00	693.00	+18.9	-
石油氣 G.P.L.	一公斤 1kg.	8.90	8.90	9.44	+6.1	+6.1

註： 1-市場價格由澳門石油業商會提供

Nota: Os preços de venda são fornecidos pela Associação dos Industriais de Combustíveis de Macau

2- 基於保密原因, 航空用火水之銷售價格不作公佈

Por razões de confidencialidade foi suprimido o preço de venda de querosene para uso na aviação

表四：電能 -- 每月之電力生產量、進口及消耗量

QUADRO 4 - ENERGIA ELÉCTRICA - PRODUÇÃO, IMPORTAÇÃO E CONSUMO MENSAL

項目 DISCRIMINAÇÃO	量度單位 UNIDADE DE MEDIDA	1999			2000		
		一月 JANEIRO	二月 FEVEREIRO	三月 MARÇO	一月 JANEIRO	二月 FEVEREIRO	三月 MARÇO
1	2	3	4	5	6	7	8
1 - 總產電量 PRODUÇÃO BRUTA	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	100.0	86.0	111.4	105.1	92.1	109.2
2 - 發電廠自耗及流失量 CONSUMO E PERDAS DAS CENTRAIS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	5.3	4.8	5.4	6.0	5.3	6.0
3 - 淨產電量(= 1-2) PRODUÇÃO LÍQUIDA	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	94.8	81.2	106.1	99.1	86.8	103.3
4 - 淨進口 IMPORTAÇÕES LÍQUIDAS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	5.0	5.1	5.0	4.9	4.9	4.9
5 - 本地購入 COMPRAS NO TERRITÓRIO	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	4.7	4.7	4.0	5.2	4.5	3.9
6 - 總供應量(=3+4+5) DISPONIBILIDADES BRUTAS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	104.4	91.0	115.1	109.3	96.2	112.1
7 - 輸電及配電流失量 PERDAS NO TRANSPORTE E DISTRIBUIÇÃO	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	10.5	-7.9	6.1	6.4	0.9	11.3
8 - 自耗量 CONSUMOS PRÓPRIOS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2	0.2
9 - 淨供應量(=6-7-8) DISPONIBILIDADES LÍQUIDAS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	93.8	98.7	108.8	102.7	95.2	100.6
10 - 出售電量 VENDAS							
- 數量(=9-11) QUANTIDADE	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	93.4	98.4	108.4	102.4	94.8	100.3
- 價值 VALOR	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	101.9	106.7	116.6	113.4	102.7	106.6
11- 免費電力供應 ELECTRICIDADE FORNECIDA GRATUITAMENTE	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.3	0.3	0.3	0.3	0.4	0.3

表五：電能 -- 每季之電力生產量、進口及消耗量
QUADRO 5 - ENERGIA ELÉCTRICA - PRODUÇÃO, IMPORTAÇÃO E CONSUMO TRIMESTRAL

項目 DISCRIMINAÇÃO	量度單位 UNIDADE DE MEDIDA	一九九九年第一季 1 ^o TRI/1999	一九九九年第四季 4 ^o TRI/1999	二零零零年第一季 1 ^o TRI/2000	同期變動 (百分率) VARIAÇÃO HOMÓLOGA (%)	同上季比較 (百分率) VARIAÇÃO EM RELAÇÃO AO TRIM. ANTERIOR (%)
1	2	3	4	5	6	7
1 - 總產電量 PRODUÇÃO BRUTA	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	297.5	332.9	306.5	+3.0	-7.9
2 - 發電廠自耗及流失量 CONSUMO E PERDAS DAS CENTRAIS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	15.4	16.3	17.2	+11.7	+5.5
3 - 淨產電量 (= 1-2) PRODUÇÃO LÍQUIDA	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	282.1	316.6	289.2	+2.5	-8.7
4 - 淨進口 IMPORTAÇÕES LÍQUIDAS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	15.0	37.1	14.8	-1.3	-60.1
5 - 本地購入 COMPRAS NO TERRITÓRIO	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	13.4	15.1	13.7	+2.2	-9.3
6 - 總供應量 (=3+4+5) DISPONIBILIDADES BRUTAS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	310.5	368.8	317.7	+2.3	-13.9
7 - 輸電及配電流失量 PERDAS NO TRANSPORTE E DISTRIBUIÇÃO	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	8.7	10.7	18.6	+113.8	+73.8
8 - 自耗量 CONSUMOS PRÓPRIOS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	0.5	0.7	0.6	+20.0	-14.3
9 - 淨供應量 (=6-7-8) DISPONIBILIDADES LÍQUIDAS	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	301.3	357.4	298.5	-0.9	-16.5
10 - 出售電量 VENDAS						
- 數量 (=9-11) QUANTIDADE	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	300.3	356.2	297.5	-0.9	-16.5
- 價值 VALOR	百萬澳門元 10 ⁶ MOP	325.2	382.3	322.8	-0.7	-15.6
11- 免費電力供應 ELECTRICIDADE FORNECIDA GRATUITAMENTE	百萬千瓦小時 10 ⁶ kwh	1.0	1.2	1.0	0.0	-16.7

表六：二零零零年第一季能源平衡表 (1)

QUADRO 6 - BALANÇO ENERGÉTICO I -- 1º TRIM/2000

項 目 RUBRICAS	燃料分類 COMBUSTÍVEIS	焦炭 COQUES	汽油 GASOLINA	火水 QUEROSENE	輕柴油 GASÓLEO	重油 FUELÓLEO	石油氣 G.P.L.	電力 ELECTRICIDADE	傳統能源 COMBUSTÍVEIS TRADICIONAIS
		公噸 (ton)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	千公升 (10 ³ l)	公噸 (ton)	百萬千瓦小時 (10 ⁶ kwh)	公噸 (ton)
1		2	3	4	5	6	7	8	9
1 - 進口	IMPORTAÇÃO	—	10 469	25 065	21 199	59 464	7 740	15	259
2 - 出口	EXPORTAÇÃO	—	—	#	—	—	—	0	20
3 - 庫存變動	VARIAÇÃO DE STOCKS (Ef-Ei)	—	825	#	-2 150	-1 464	733	—	—
4 - 內部總消耗 (=1 - 2 - 3)	CONSUMO INTERNO BRUTO	—	9 644	3 281 ⁽³⁾	23 349	60 928	7 007	28 ⁽¹⁾	239
5 - 能源轉化	TRANSFORMAÇÃO DE ENERGIA	..	..	..	- 66	-55 911	..	306	..
6 - 能源公司自耗量	CONSUMO PRÓPRIO DO SECTOR ENERGÉTICO	..	..	..	..	..	..	17	..
7 - 輸電及配電流失量	PERDAS NO TRANSPORTE E DISTRIBUIÇÃO	..	..	..	..	..	..	19	..
8 - 統計差異	DESVIO ESTATÍSTICO	..	- 20	10 ⁽³⁾	- 20	16	2	..	..
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	CONSUMO FINAL TOTAL	—	9 663	3 271 ⁽³⁾	23 302	5 001	7 006	299	239
10 - 工業	INDÚSTRIA	—	8	41	1 020	3 521	177	...	...
11 - 建築業	CONSTRUÇÃO	—	10	0	549	—	—	...	...
12 - 交通運輸	TRANSPORTES	—	6 005	#	14 973	—	—	...	...
12.1 - 陸路	TERRESTRES	—	6 004	—	4 304	—	—	...	...
12.2 - 水路	MARÍTIMOS	—	2	—	10 670	—	—	...	...
12.3 - 空路	AÉREOS	—	—	#	—	—	—	...	...
13 - 商業, 飲食業及酒店	COMÉRCIO, RESTAURANTES E HOTÉIS	—	3 621	2 690	5 886	831	2 986	...	...
14 - 其他行業	OUTROS USOS	—	19	131	874	649	387	...	...
14.1 - 漁業	PESCAS	—	—	—	26	—	—	...	...
14.2 - 服務性行業	SERVIÇOS	—	19	131	478	49	387	...	...
14.3 - 電力及用水(2)	ELECTRICIDADE E ÁGUA (2)	—	—	—	371	600	—	...	...
15 - 家庭用戶	CONSUMOS DOMÉSTICOS	—	—	409	—	—	3 456	...	...

(1) 包括本地購入

Inclui compras no território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因, 航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação

表七：二零零零年第一季能源平衡表 (II)
QUADRO 7 - BALANÇO ENERGETICO II -- 1º TRIM/2000

太焦耳 TERAJOULES											
項目 RUBRICAS	燃料分類 COMBUSTÍVEIS	焦炭 COQUES	汽油 GASOLINA	火水 QUEROSENE	輕柴油 GASÓLEO	重油 FUELÓLEO	石油氣 G.P.L.	電力 ELECTRI- CIDADE	商業能源 ENERGIA COMERCIAL (= 2 +...+ 8)	傳統能源 COMBUSTÍVEIS TRADICIONAIS	能源總數 (= 9 + 10) ENERGIA TOTAL
1		2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1 - 進口	IMPORTAÇÃO	—	341	877	784	2 345	353	53	4 753	7	4 760
2 - 出口	EXPORTAÇÃO	—	—	#	—	—	—	0	0 ⁽³⁾	0	0 ⁽³⁾
3 - 庫存變動	VARIAÇÃO DE STOCKS (Ef-Ei)	—	27	#	- 79	- 58	33	—	- 77 ⁽³⁾	—	- 77 ⁽³⁾
4 - 內部總消耗 (= 1 - 2 - 3)	CONSUMO INTERNO BRUTO	—	314	114 ⁽³⁾	863	2 403	319	102 ⁽¹⁾	4 115 ⁽³⁾	7	4 122 ⁽³⁾
5 - 能源轉化	TRANSFORMAÇÃO DE ENERGIA	..	..	..	- 2	-2 205	..	1 103	-1 104	..	-1 104
6 - 能源公司自耗量	CONSUMO PRÓPRIO DO SECTOR ENERGÉTICO	..	..	..	..	..	..	62	62	..	62
7 - 輸電及配電流失量	PERDAS NO TRANSPORTE E DISTRIBUIÇÃO	..	..	..	..	..	..	67	67	..	67
8 - 統計差異	DESVIO ESTATÍSTICO	..	- 1	0 ⁽³⁾	- 1	1	0	..	1 ⁽³⁾	..	1 ⁽³⁾
9 - 終端能源耗用量 (= 10 + 11 + 12 + 13 + 14 + 15)	CONSUMO FINAL TOTAL	—	314	114 ⁽³⁾	862	197	319	1 077	2 883 ⁽³⁾	7	2 890 ⁽³⁾
10 - 工業	INDÚSTRIA	—	0	1	38	139	8	...	...	...	...
11 - 建築業	CONSTRUÇÃO	—	0	0	20	—	—	...	...	...	...
12 - 交通運輸	TRANSPORTES	—	195	#	554	—	—	...	...	...	...
12.1 - 陸路	TERRESTRES	—	195	—	159	—	—	...	...	...	...
12.2 - 水路	MARÍTIMOS	—	0	—	395	—	—	...	...	...	...
12.3 - 空路	AÉREOS	—	—	#	—	—	—	...	...	...	...
13 - 商業，飲食業及酒店	COMÉRCIO, RESTAURANTES E HOTÉIS	—	118	94	218	33	136	...	...	...	...
14 - 其他行業	OUTROS USOS	—	1	5	32	26	18	...	...	...	...
14.1 - 漁業	PESCAS	—	—	—	1	—	—	...	...	...	...
14.2 - 服務性行業	SERVIÇOS	—	1	5	18	2	18	...	...	...	...
14.3 - 電力及用水(2)	ELECTRICIDADE E ÁGUA (2)	—	—	—	14	24	—	...	...	...	...
15 - 家庭用戶	CONSUMOS DOMÉSTICOS	—	—	14	—	—	157	...	...	...	...

(1) 包括本地購入

Inclui compras no território

(2) 除去電力公司的消耗量

Está excluído o consumo da CEM

(3) 基於保密原因，航空用火水之資料不作公佈

Por razões de confidencialidade foram suprimidos os valores relativos ao querosene para uso na aviação